

OKOLICA

Oborniki Śląskie * Trzebnica * Prusice * Wisznia Mała

Miesięcznik nr 2 (38) Rok IV

25 marca 1995r.

ISSN 1231-935X

cena 0,5 zł (5000 zł)

WŁADZA BLIŻEJ LUDU

Nie było za bardzo gdzie zaparkować samochodu podczas spotkania władz Trzebnicy z obywatelami, jakie odbyło się w pierwszych dniach marca w Trzebnickim Ośrodku Kultury. Wyglądało na to, że mieszkańcy miasta żywo interesują się polityką - obecnych było ponad dwieście osób, co jest bardzo znaczącą ilością, nawet w skali województwa, jeśli chodzi o takie spotkania oczywiście. Przed wejściem rozdawano ulotki trzebnickiego koła Unii Wolności, wskazujące skalę wydatków na diety Rady w ostatnich latach. Co prawda burmistrz Henryk Jacukowicz sugerował, iż spotkanie zaplanowane było dużo wcześniej, i

miało dotyczyć budżetu, ale w swoim wystąpieniu skupił się w zasadzie na wyjaśnianiu ostatnich wątpliwości, plotek i pogłosek, jakie rozkolportowały wspomniana Unia Wolności (z jej liderem - Czesławem Czternastkiem, który w ostatnich wyborach nie został wybrany do Rady), i „Gazeta Robotnicza” z jej „klamliwym” jak uważa burmistrz, artykułem. Głównie chodziło w nim o podaną, a później sprostowaną, kwotę 18,5 mln zł, jaką miał rzekomo pobierać miesięcznie przewodniczący Rady - w rzeczywistości dostaje 3,5 mln starych złotych.

Dokończenie na str. 2

POWRÓT OBRAZU

Obraz „Oplakiwanie Chrystusa” Klary von Grapow powrócił do kościoła św. Judy Tadeusza!

Odnowiony, i przywrócony do swej świetności w 1983 r., kościół poewangelicki pw. św. Judy Tadeusza w Obornikach Śląskich przy ul. Trzebnickiej 35 odzyskał jeszcze jedną pamiątkę swego dawnego blasku - znakomity obraz Klary von Grapow „Oplakiwanie Chrystusa” namalowany w 1908 r. na wzór obrazu flamandzkiego mistrza Antona van Dycka (1599 - 1641). Obraz ten znajdował się dawniej w ołtarzu głównym kościoła ewangelickiego w Obornikach Śląskich, zbudowanego w latach 1907 - 1908. W roku 1993 obraz został przypadkowo odnaleziony w szopie przez jednego z parafian, i ofiarowany gospodarzowi parafii Najświętszego Serca Jezusa ks. prof. dr Tadeuszowi Skwarczkowi.

Obraz wykonany jest techniką olejną z impastami i beserunkami na płótnie lnianym pokrytym za-

prawą olejną o kolorze kremowym. Namalowany jest w ciemnej tonacji, a jego niektóre fragmenty czytelną są tylko przy bardzo dobrym oświetleniu dziennym. Duża powierzchnia obrazu - o wymiarach 220 x 160 cm - pozwoliła na wprowadzenie dość rozbudowanej sceny z postaciami naturalnej wielkości. Obraz przedstawia scenę „Oplakiwania Chrystusa” przez św. Jana, Matkę Bożą i Marię Magdalenę w chwili zdjęcia ciała Jezusa z Krzyża.

Tło obrazu stanowi ciemny kontur stały z pleneru, oraz niebo pokryte chmurami. Ciało Chrystusa spoczywa w pozycji półleżącej i ułożone jest wzdłuż linii diagonalnej ku prawemu dolnemu narożnikowi obrazu. Głowa Chrystusa i jego lewo biodro owinięte zostało całunem, który posiada odcień białego - zielonkawego. Ciało namalowane jest w barwach ochrowych, włosy o odcieniu brązowym są krótkie.

Dokończenie na str. 4

BAL CHARYTATYWNY

Po raz pierwszy w naszych okolicach, przynajmniej na tyle, na ile pamiętają to najstarsi mieszkańcy tych ziem, odbył się w Obornikach Karnawałowy Bal Charytatywny. Jego zadaniem, jak już pisaliśmy, było zebranie funduszy na dożywianie dzieci w szkołach, (a przypadki głodujących dzieci nie są wcale rzadkie, i dotyczy to nie tylko terenów wiejskich), oraz na akcję letnią dla rodzin najuboższych. O pomoc zwrócono się do tych, których na nią stać - przede wszystkim - przedsiębiorców i handlowców. Praktycznie nikt nie odmówił - jedni dlatego, że cel wyznaczono niewątpliwie szczytny - inni - dlatego, że zaproszenia rozprowadzali radni, a ludzie interesu wiedzą, że dobrze jest mieć przychylnie nastawionych przedstawicieli władzy. Bilety nie były zbyt drogie - pół miliona starych złotych na parę - w tym także konsumpcja. Oczywiście nie obyło się bez drobnych incydentów, kiedy to przedstawiciele jednej z największych ponoć firm obornickich, po dojściu do wniosku, że na bal nie pójda, zażądali zwrotu pieniędzy za bilety (widocznie stoją na granicy bankructwa).

Do tańca grał zespół Mariana Kowalskiego, który także zrezygnował z części honorarium. Rewelacyjne posiłki serwowala restauracja Bajka, a obsługiwali młodzi ludzie zorganizowani przez radnego Zdzisława Dzika. Porządku pilnowali strażacy i pracownicy OOK.

Przeprowadzona podczas balu licytacja zebranych wcześniej fanatów przerosła wszelkie oczekiwania. Butelka zwykłej brandy sprzedana została za... 8 milionów starych złotych, tort - za pięć milionów, tylko jedna lilia, za to pięknie pachnąca - za trzy miliony...

W sumie zebrano, po odliczeniu wszystkich kosztów - 51 milionów starych złotych! Jest to wynik rewelacyjny, gdyż np. tego typu imprezy organizowane w bogatym przecież Wrocławiu nie przekraczają wiele stu milionów złotych zysku!

Zebranymi pieniędzmi dysponuje gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, który ma najlepsze rozwiązanie w sytuacji mieszkańców.

Bal charytatywny zorganizowali: Obornicki Ośrodek Kultury i Klub Radnych Ziemi Obornickiej.

BIS



W związku z tym, że lista ofiarodawców, wspomagających organizację Balu jest bardzo długa, zamieścimy ją w następnych „Okolicach”.



WŁADZA BLIŻEJ LUDU (cd.)

Zauważono, że budżet wynosi 97 miliardów, prowadzone są duże inwestycje - oczyszczalnia ścieków - 7,5 mld, wodociąg w Ligocie Trzebnickiej (3,5 mld st. zł.), szkoły w Ujeźdzu Wielkim i Komorowie. Opóźniają się prace przy oczyszczalni (była na ten temat interwencja koła Unii Wolności), ale wynika to z nowej ustawy o zamówieniach publicznych. Podwyższono stawki niektórych podatków i opłat lokalnych do stawek maksymalnych, dopuszczonych przez ministerstwo, gdyż i tak niewiele od nich odbiegały, a taką praktykę stosuje już większość gmin. Podobnie jest z dietami radnych - w zasadzie są one podobne w całym województwie: Przewodniczący Rady bierze miesięcznie wspomniane 3,5 mln. st. zł, jego zastępca - 3 mln, przewodniczący komisji 2 mln, nieetatowy członek Zarządu - 3 mln, „radny szerego-

wy” - 1 mln, członek komisji spoza Rady - 500.000 st. zł. miesięcznie.

Spokanie było żywe i dosyć emocjonujące; nas, obserwatorów, zadziwiała jednak częsta brutalna agresja, brak kultury politycznej i cywilnej, oraz znajomości podstawowych kanonów polityki, jakimi cechowali się, zwłaszcza w kuluarach, przedstawiciele obu stron - i „Proburmistrzowskiej” i „Procter-nastkowskiej”.

Mamy nadzieję, że to tylko dziecięca choroba demokracji.

Bo chyba nie kultury ?!

Bogusław Wróbel

P.S. Władze Trzebnicy wystosowały także oficjalne, pisemne „Stanowisko” na temat wspomnianego artykułu z „Gazety Robotniczej”. Jedynym merytorycznym punktem dokumentu jest sprawa diety przewodniczącego.

DYREKTORZY ZORGANIZOWANI

W Obornikach Śl. powstał oddział Polskiego Stowarzyszenia Dyrektorów Szkół. Organizacja ta ma za zadanie podnoszenie umiejętności managerskich swoich członków i reprezentowanie wobec władz rządowych i gminnych potrzeb i interesów szkolnictwa. W gminie Oborniki Śl. działa jedno żłobko-przedszkole, dwa przedszkola, siedem szkół podstawowych, zasadnicza szkoła zawodowa (ogrodnicza), Dom Dziecka i szkoła podstawowa przy sanatorium. W zasadzie wszyscy dyrektorzy tych placówek zadeklarowali przystąpienie do organizacji -

jej założenia przedstawiała jedna z założycielek - Bożena Nowakowska ze Szkoły Podstawowej 118 we Wrocławiu.

Obecny na spotkaniu burmistrz Obornik zauważył, że mimo nieprzejęcia szkół przez Gminę, łączy ona na nie w większym stopniu, niż niektóre Gminy po ich przejęciu. Mimo tego budowana szkoła nr.3 przy ul. Trzebnickiej nie zostanie szybko wykończona - potrzeba na to 10 mld starych złotych.

BIS

PARTIA EMERYTÓW I RENCISTÓW

W Obornikach Śląskich, w połowie lutego, rozpoczął działalność Miejski Oddział Terenowy Krajowej Partii Emerytów i Rencistów. Oddział liczy ponad trzydziestu członków i sympatyków; jego zadaniem, podobnie jak i całej partii, jest walka o należyłą ochronę socjalną i systematyczną poprawę warunków materialnych osób niezdolonych do pracy i będących w

wieku poprodukcyjnym. Siedziba Oddziału Terenowego Krajowej Partii Emerytów i Rencistów mieści się w Obornikach Śląskich przy ulicy Łokietka 22, a jego przewodniczącym jest Kazimierz Wróbel - kontakt telefoniczny 10-21-68.



KRÓTKO

Z okazji uchwalenia budżetu niektórzy radni trzebnicy zapadli na polityczną schizofrenię - jak stwierdził ostatnio publicznie jeden z radnych - budżet przegłosowano praktycznie jednogłośnie (jedna osoba przeciw), a teraz coraz więcej pojawia się tych, którzy byli za, a zaczynają być przeciw...

Czyżby syndrom Wałęsy zaczął być zaraźliwy ?

O mającym ogólnopolską siedzibę w Obornikach nietypowym stowarzyszeniu - „Wesołym Bractwie” pisano w jednym z niedawnych numerów Gazety Robotniczej. Z wielką estymą Wielki Brat, czyli Robert Wrzesiński opowiadał o Zgrai (zarządzie), Krezusie (skarbniku), Karbowym (sekretarzu) i Wielkim Inkwizytorze (wewnętrznej kontroli). Z równie wielkim przejęciem autor artykułu, Jarosław Kałucki, pisał o możliwości wykreślenia Bractwa z rejestru stowarzyszeń, z powodów formalnych. Stowarzyszenie bowiem nieco osłabiło impet działania...

A’ propos znaczenia ogólnopolskiego - jeszcze przed wojną w Trzebnicy miały swoją siedzibę dwa pisma ogólnoniemieckie - był to co prawda bodajże przegląd szewski i wiadomości masarskie, ale zauważmy, że teraz np. w Obornikach mieszczą się krajowe władze Taekwondo, Klubów Kuszniczych, i redakcja ogólnopolskiego kwartalnika „Explorator”...

Tym - nie tym razem. Niestety nie odbył się planowany, i sprzedany, kameralny koncert Stanisława Tyma w obornickim Saloniku. Impresario artysty zadzwonił w ostanim momencie i organizatorzy telefonicznie i fizycznie (zwrot pieniędzy za bilety) musieli sprawę odkręcać...

W Trzebnickim Ośrodku Kultury otwarta została wystawa fotografów Marka Długosza pod tytułem „Kobiety - inaczey”. Na otwarciu było tłoczno i sympatycznie. Zapewne ze względu na tematykę prac i osobę Autora...

„KOCIAK” - NASZYM SZCZYTEM

Z uwagą i podziwem obserwujemy postęp prac i wzrost zainteresowania trzebnicką Kocią Górą. Dla naszego sanatorium, a dokładniej dla naszych grup dzieci niepełnosprawnych, góra ta ma znaczenie szczególne. Odwiedzają ją często i z wielkim entuzjazmem, ponieważ dla wielu z nich jest to szczyt możliwości fizycznych.

Tu odnajdują swoje siły i radość życia, czują nowe wartości, a piękno natury i miasta wzmacnia ich wyższość nad ułomnością. Na szczycie góry są bardzo szczęśliwe, ale do szczęścia i bezpieczeństwa potrzebują jeszcze troszeczkę - na zniszczonym podium barierek ochronnych, ciężko na nie wjechać wózkami; brak ławek.

Doceniamy wielką ofiarność społeczną organizatorów i zakładów pracy, i dlatego apelujemy w imieniu naszych (i nie tylko) dzieci, do nich, i władz miasta o naprawienie płyty i podjazdu na estradę, oraz koniecznie - założenie choćby prostych barierek.

Koszt niewielki - wdzięczność dzieci - ogromna.

Dziękujemy!!!

**Dyrektor Szpitala -
Ordynator Oddziału
Ortopedycznego - prof.
dr hab. Jerzy Przybylski.**



SŁOWO PISANE

„Miasto i Gmina Oborniki Śląskie” - pod takim tytułem ukazała się bodajże druga - po Prusickiej - monografia naszych terenów. Wydana przez Oddział Wrocławski PTTK książka zaskakuje swoją szczegółowością; precyzyjnie opisana jest każda wieś (z planem) - każdy wart zauważenia większy kamień, każde drzewo bardziej leciwe, każdy istotniejszy architektonicznie dom. Dużo zdjęć. Książka rozprowadzana będzie przez Urząd Gminy.

Pod znakiem zapytania ukazała się, wydawana przez Urząd Gminy w Prusicach, gazeta lokalna. Znak zapytania na winietce jest jednocześnie konkursem na nazwę czasopisma. W treści - skład nowej Rady, lista sołtysów, rozmowa z komendantem posterunku, przepisy o dodatkach mieszkaniowych, uchwały Rady Gminy. Pismo jest bezpłatne, a redagują je: Barbara Lisiecka, Janina Szczepaniak i Urszula Trypko. Siedziba redakcji mieści się w ratuszu, w Urzędzie Gminy.

Również pod znakiem zapytania (także chodzi o tytuł) ukazał się numer zerowy „Niezależnej Gazetki Uczniowskiej” w Szkole Podstawowej nr. 1 w Obornikach Śl. Redakcja znajduje się w klasie Vb, a tworzą ją Justyna Kita, Joanna Bernadek i Małgorzata Bernadek. W zawartości m.inn. spis telefonów uczniów jednej z klas, dowcipy szkolne i test „Jak cię widzą”.

Ukazał się pierwszy numer „Naszej Parafii” - pisma mieszkańców parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa w Obornikach Śl. W pierwszym numerze - rozdawanym bezpłatnie po niedzielnych mszach - wspomnienia ze spotkania młodych w Paryżu, wspomnienia z rekoлекcji, nazwiska zmarłych w ostatnim okresie parafian, i list z Zairu, gdzie pracuje związany z

Obornikami ksiądz Kazimierz Kubat.

Redaktorem naczelnym gazetki jest Robert Wrześniński.

Bogusław Wróbel

OD „OKOLIC” DO „OKOLIC”

Jest nas więcej. Policzyliśmy kiedyś, że co najmniej trzy czasopisma noszą takie akurat miano, jak nasze „Okolice”. Udało nam się kiedyś częściowo razem spotkać, i prezentujemy naszą imienniczkę - „Okolice” - z Myslakowic, z województwa jeleniogórskiego. Redagują ją Teresa Rygiel, Izabella Wiernik, Bożena Kowal i Andrzej Dąbek, a wydawcą jest tamtejszy Gminny Ośrodek Kultury, Sportu i Wypoczynku. Z ciekawszych rzeczy np. w marcowym numerze, w rubryce „Zdaniem Wójta”, niewątpliwie przystojna pani wójt reklamuje interesujące warsztaty terapeutyczne, którym zostaną poddani bezrobotni mieszkańcy Gminy, poświęcone psychice człowieka będącego na zasiłku. W numerze także o interesujących szczegółach „Randki w Ciemno” w której uczestniczył jeden z tamtejszych mieszkańców; okazuje się, że nawet pytań do dziewcząt nie mógł sam układać, nie mógł ich też (dziwczą oczywiście) do końca zobaczyć; wylosował wycieczkę na Florydę.

W myslakowickich „Okolicach” w rubryce „Humor”:

- *Skąd wracasz ?*

- *Z dworca kolejowego. Odpro wadzałem żonę na pociąg...*

- *A dlaczego masz taką brudną rękę?*

- *Z radości poklepałem pociąg...*

BIS



GABINET LARYNGOLOGICZNY lek. med. specjalista laryngolog



TERAPIA LASEROWA chorób zatok, uszu, gardła

Oborniki Śląskie
ul. Modrzewiowa 16
tel. 10-25-50

„VOC - ART” śpiewa i tańczy

W styczniu odbył się w szkole podstawowej nr 1 w Trzebnicy koncert dziecięcego zespołu wokalnie - tanecznego „VOC - ART”, prowadzonego przez Marzenę Ga-

wem zarazili już całą swoją szkołę. Obecnie zespół przygotowuje program wiosenny, z którym wystąpi w Dniu Dziecka na Kociej Górze, i 11 czerwca w Szkole Pod-



sztych i Cezarego Cesarza. Dzieci - członkowie zespołu mieszkają w Strzeszowie (gm. Wisznia Mała) i odbywają zajęcia w tamtejszej szkole podstawowej. W czasie koncertu zaprezentowały utwory o tematyce świątecznej; były też konkursy, niespodzianki i wspólna zabawa z publicznością. Mali artyści z „VOC - ART - u” mają ogromny zapał do pracy, a tańcem i śpie-

stawowej nr 1. Najbliższe plany Firmy Muzycznej „VOC - ART” to wydanie kasety z piosenkami o Trzebnicy. Jeśli ktoś posiada własne wiersze o tej tematyce, może przesłać je lub przynieść osobiście pod adres: „VOC - ART”, ul. Kościelna 51/7, Trzebnica.

(Z.L.M.)

OGŁOSZENIA DROBNE

Sprzedam głęboki wózek dziecięcy

Tel. 10-22-90

Poszukuję opiekunki do dziecka.

Tel. 10-22-90

POWRÓT OBRAZU (cd.)

Z lewej strony obrazu i ciała Jezusa (nieco z tyłu) znajduje się postać św. Jana o młodzieńczej twarzy z krótkimi, falującymi włosami o odcieniu jasnobrazowym. Apostoł ubrany jest w ciemnozieloną koszulę z rozcięciem pod szyją i czerwoną szatą dolną. Św. Jan stoi boso, jego twarz ukryta jest w półcieniu, a postać zdaje się podtrzymywać ciężar górnej części ciała Chrystusa.

Bliżej Jezusa, po jego prawej stronie, stoi Matka Boża wyciągając ręce ku głowie syna. Twarz Maryi okalają jasnoblond włosy ukryte pod ochrowo - brązową chustą, spod ciemnoniebieskiej szaty wierzchniej wysuwają się ręce w ochrowo - brązowo - zielonkawych rękawach.

Z prawej strony za Matką stoi Maria Magdalena ukazana w profilu za złotobrazowymi puklami włosów, odziana w ciemnoniebieską szatę z odcieniem zieleni.



Po prawej stronie ciała Chrystusa, u jego stóp znajduje się postać uskrzydłonego dziecka. Poniżej postaci św. Jana leży biała karta z napisem „Jezus Rex”, której prawy dolny róg przytrzymuje korona cierniowa.

Centralną część obrazu zajmuje grupa postaci Chrystusa, św. Jana i dziecka, natomiast postaci kobiece stojące po prawej uzupełniają kompozycję. Dominuje ciało Chrystusa o jasnej karnacji z urozmaiconą gamą żółci. Światło pada też na postać dziecka i twarze św. Jana, Matki Bożej i Marii Magdaleny.

Obraz sygnowany jest poprzez dwa napisy - wcześniejszy, mniejszy namalowany czerwoną farbą „Klara von Grapow cope unch von Dyck” oraz późniejszy „Klara von Grapow Cope unch von Dyck”.

Powyższy opis obrazu jeszcze niedawno nie był możliwy do sporządzenia ze względu na olbrzymie zniszczenia i ubytki w fakturze płótna.

Obraz przechowywany był bez krosna i został złożony na pół, wzdłuż dłuższego boku, a następnie kilkakrotnie wzdłuż krótszego. Było to

główną przyczyną zniszczeń i ubytków warstwy malarskiej. Obraz przechowywany był w wilgotnym pomieszczeniu, co przyczyniło się do powstania ognisk pleśni na płótnie, a zwłaszcza na jego odwrocie, co wywołało przebarwienia włókien lnu i ich degradację. Płótno było wystrzępione wzdłuż krawędzi i miało dziury po gwoździach.

Na powierzchni obrazu, zwłaszcza w środkowej części znajdowało się wiele rozdarć, od kilku do kilkunastu centymetrów długości. Najbardziej zniszczony był pas o szerokości 10 cm wzdłuż osi obrazu. Ubytki warstwy malarskiej sięgały tu 50%, a na pozostałej powierzchni nie przekraczały 25%. Prawa strona obrazu była bardziej zniszczona niż lewa, cała powierzchnia była sfalowana i zdeformowana, a warstwa malarska spękana w poziome linie. Obraz był mocno zniszczony i zabrudzony, warstwa malarska pociemniała i pożółkła w wyniku naturalnego starzenia się werniksu żywicznego. Cienka olejna warstwa gruntowa była silnie wysuszona i łatwo ulegała wykruszaniu. Odspojone fragmenty farby przylegały beładnie do pozostałej powierzchni obrazu.

Ogromnie pracochłonną i wymagającą olbrzymiej wiedzy i umiejętności, a także poświęcenia i cierpliwości, prace nad konserwacją obrazu wykonała w grudniu 1994 r. pani mgr Grażyna Cyunelis z Wrocławia.

Płótno przewieziono do konserwacji zrolowane na walek, warstwę malarską na zewnątrz, po czym rozłożono je i pozostawiono na kilka dni, aby pod własnym ciężarem ułożyło się w sposób naturalny. Następnie powierzchnię obrazu odkurzone, poprzez przemycie wilgotnymi wacikami, i zebrano pędzlem fragmenty odspojonej farby. Miejsca ubytków warstwy malarskiej zabezpieczono klejem akrylowym. Rozdarcia obciążono płytkami marmurowymi, a po ich wyprostowaniu podklejono specjalnymi nitkami. Kolejne fragmenty obrazu prostowano poprzez obciążanie ich płytkami marmurowymi. Powierzchnię obrazu oczyszczono następnie benzyną lakową i terpentyną balsamiczną. Następną operacją było oczyszczenie odwrocia odkurzaczem i skalpelem. Całość poddano dezynfekcji tymolem. W ten sposób przygotowany obraz poddano ostatecznemu prostowaniu na stole niskociśnieniowym. Miejsca ubytków warstwy malarskiej uzupełniono kitem kredowym - klejowym. Następnie zostało przygotowane płótno dubleżowe, które dwukrotnie pokryto klejem. Klej naniesiono również na odwrocie obrazu, po czym płótno oryginalne zdublowano w ten sposób na stole niskociśnieniowym w temp. 70 st. C. Płótno przeniesiono na nowe krosno z desek o grubości 32 mm z krzyżakiem, aby odpowiednio naprężyć obraz. Powierzchnia obrazu była jeszcze raz czyszczona, a następnie trzykrotnie werniksowana. Miejsca ubytków retuszowano techniką olejno - żywiczną.

Obraz został odebrany po konserwacji przez ks. proboszcza Tadeusza Skwarczka 11 stycznia 1995 r.

Godnym odnotowania jest fakt, że Klara von Grapow, autorka dzieła, była oborniczką i mieszkała w Obornikach Śląskich w willi „Gudewill” przy ul. Trzebnickiej 29. Studiowała we Wrocławiu, Berlinie i Monachium, należała do Verein der Kunstlerinnen (Związku Artystek) w Berlinie, oraz Allgemein Deutsche Kunstwissenschaft (Niemieckiego Towarzystwa Wiedzy o Sztuce). W listopadzie i grudniu 1910 r. brała udział w wystawie malarstwa śląskiego we Wrocławiu, w Galerii Artthura Lichtenberga. W Gabiniecie Grafiki Muzeum Narodowego we Wrocławiu znajduje się zbiór ok. 40 szkiców Klary von Grapow, przeważnie aktów. Obraz „Oplakiwanie Chrystusa” był jej darem dla gminy ewangelickiej w Obornikach Śląskich.

Andrzej Czermak

Opracowano na podstawie informacji uzyskanych od ks. proboszcza Tadeusza Skwarczka, opisu konserwatorskiego mgr Grażyny Cyunelis, oraz informacji o Klarze von Grapow przekazanych przez mgr Bogusława Czechowicza z Muzeum Narodowego we Wrocławiu.



SPORT

Ośrodek Sportu i Rekreacji w Trzebnicy był organizatorem bloku imprez sportowo - rekreacyjnych „Ferie 95” dla dzieci i młodzieży pozostającej w mieście.

1 lutego odbyła się IV runda Trzebnickiej Ligi 5 - tek Piłkarskich.
W poszczególnych meczach uzyskano wyniki:

1. „Groszki” - SP nr 1	4:1
2. „Lwy” - „Loblisie”	7:2
3. „Sparta” Będkowo - „Puma”	10:0
4. „Fasolki” - SP nr 3	4:2
5. „Odrzutowce” - SP nr 1	0:2
6. „Osiołki” - „Żółtodzioby”	1:1
7. „Tygrysy” - „Puma”	2:2
8. „Odrzutowce” - „Sparta” Będkowo	7:0

Tabela Grupy „A”

1. „Fasolki”	4 spotkania	8 pkt.
2. „Lwy”	4 spotkania	6 pkt.
3. „Osiołki”	4 spotkania	5 pkt.
4. „Żółtodzioby”	4 spotkania	4 pkt.
5. „Loblisie”	4 spotkania	2 pkt.
6. SP nr 3	4 spotkania	2 pkt.

Tabela Grupy „B”

1. „Groszki”	5 spotkań	8 pkt.
2. „Sparta” Będkowo	5 spotkań	7 pkt.
3. SP Czeszów	3 spotkania	6 pkt.
4. SP nr 1	4 spotkania	5 pkt.
5. „Odrzutowce”	5 spotkań	5 pkt.
6. „Tygrysy”	5 spotkań	1 pkt.
7. „Puma”	5 spotkań	1 pkt.

2 lutego odbył się Turniej Tenisa Stołowego, do którego zgłosiły się 42 osoby.

Zwycięzcy Turnieju:

- Grupa I kl. I - IV - Krystian Wielgo
- Grupa II dziewczęta - Joanna Kluszczyńska
- Grupa III Kl. V - VI - Piotr Kluszczyński
- Grupa IV Kl. VII - VIII - Marek Falfura
- Grupa V szkoły średnie - Robert Michalak

W Turnieju „Trio Basket” rywalizowało 13 zespołów w dwóch grupach wiekowych. W grupie starszej zwyciężył zespół „Polska”, w grupie młodszej - „Snajperzy”.

7 lutego 15 drużyn toczyło zmagania w Błyskawicznym Turnieju Piłki Nożnej. W grupie starszej zwyciężył zespół - „Polonia” Trzebnica, w grupie młodszej - FC „Wałowa”.

Turnieje piłki ręcznej w dniach 9 i 10 lutego nie cieszyły się dużą popularnością - wystartowały tylko 4 zespoły.

W okresie ferii rozegrały również swoje kolejki:
- Trzebnicka Liga 5-tek Piłkarskich, w której po IV rundzie na prowadzeniu znajdują się zespoły:
w grupie A - „Fasolki” 8 pkt.

w grupie B - „Groszki” 8 pkt.

- Trzebnicka Liga Kosza, w której po czterech rundach prowadzi OSiR „Basket” Trzebnica. V runda rozegrana zostanie dn. 18. 03.95r.

12 lutego w Hali Sportowej OSiR odbył się IV Halowy Turniej Piłki Nożnej o „Grand Prix Trzebnicy” z udziałem 9 zespołów.

Tym razem zwyciężył zespół „Inkopax I”, Wrocław przed „Spółdzielnią Mieszkaniową Trzebnica” i drużyną „Siła” Masłów.

W tabeli po IV rundzie prowadzi „Spółdzielnia Mieszkaniowa” (29 pkt.) przed „Inkopaxem I”, Wrocław (23 pkt.) i „Krais” Czachowo (18 pkt.) V Finałowy Turniej odbędzie się dnia 19.03.95 r.

29 lutego w Halowych Zawodach Rowerowych wystartowało 15 zawodników. Zwyciężyli w grupie młodszej - Piotr Hrycaj, a w grupie starszej - Marek Olszewski.

Do Turnieju Koszykówki zgłosiło się 10 zespołów w trzech grupach, a zwyciężyli:

- w grupie najmłodszej - „Leklerki”
- w grupie średniej - „Niedźwiedzie”
- w grupie najstarszej - „OSiR Basket”

W pozostałe dni ferii w Hali Sportowej odbywały się zajęcia dowolne dla dzieci i młodzieży, które gromadziły istniejące tłumy grające przede wszystkim w koszykówkę, tenisa stołowego i piłkę nożną.

Także w okresie ferii, w godzinach popołudniowych prowadzono rozgrywki „Ligi Chińczyka”, w których startowało 20 osób. Punktacja końcowa przedstawia się następująco:

W grupie starszej

- I miejsce - Paweł Burak - 16 pkt.
 - II miejsce - Arkadiusz Przybytek - 15 pkt.
 - III miejsce - Marek Pręgowski - 14 pkt.
- W grupie młodszej:
- I miejsce - Łukasz Sobiesiak - 25 pkt.
 - II miejsce - Monika Sobiesiak - 18 pkt.
 - III miejsce - Marcin Kaczmarczyk - 16 pkt.

Ośrodek Sportu i Rekreacji w Trzebnicy składa serdeczne podziękowania panu Andrzejowi Kędzierskiemu, panu Józefowi Wojciechowskiemu, i panu Henrykowi Kuzanowi za pomoc w przeprowadzeniu imprez dla dzieci i młodzieży.

RUBRYKA DROBNYCH OGŁOSZEŃ

Złudzenia tanio sprzedam.

Rozwody przeprowadzam na raty.

Szerokie perspektywy roztaczam za niewąskie pieniądze.

Wielkie plany rozmienniam na drobne.

Dokończenie na stronie 6

WIADOMOŚCI KULTURALNE

Festiwal Muzyki Organowej

Trwają przygotowania do II Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Organowej w trzebnickiej bazylice. Zainauguruje go 2 kwietnia - Orkiestra Symfoniczna z Coesfeld (RFN), pod batutą Rudolfa Inniga. W kolejnych koncertach wystąpią: 23 kwietnia - Franz Josef Franzen z Niemiec (organy), 21 maja - Andrzej Chorościński (organy), Anna Rumowska (śpiew), Bogusław Kaczyński (komentarz), 18 czerwca - Adam Załęski (organy) i Krzysztof Pelech (gitara), 27 lipca - wirtuoz gry na organach z Austrii, 20 sierpnia - Henryk Gwardak z Finlandii (organy), a 17 września - Anders Riber z Danii (organy). 15 października wystąpią: znany chóralny Flensburg Bachchor z RFN pod dyrekcją Mathiasa Janza, oraz Orkiestra Akademii Muzycznej z Wrocławia.

Komitet Organizacyjny mieści się w Trzebnicy, przy ulicy Głowackiego 14, tel. 12-19-35, a jego konto w Banku Zachodnim w Trzebnicy ma numer 389264-622-189-22. Również i w tym roku część kosztów festiwalu pokryją osoby prywatne. Oby ich było jak najwięcej.

Fundacja Ziemi Trzebnickiej

20 stycznia zawiązała się Fundacja Ziemi Trzebnickiej, powołana do życia przez grupę mieszkańców miasta i gminy Trzebnica - przedstawicieli organizacji społecznych i miejscowego biznesu, oraz reprezentantów władz miasta.

Głównym celem fundacji jest gromadzenie środków pochodzących z darowizn, dotacji i innych źródeł, oraz popieranie przy ich pomocy inicjatyw mających na celu promocję Ziemi Trzebnickiej, i podejmowane inicjatywy kulturalne i społeczne. Prezesem zarządu fundacji został mgr Leopold Wróblewski, a członkami zarządu - Andrzej Adamek i Roman Chandoha.

50 rocznica

17 stycznia odbyło się pierwsze zebranie informacyjne zespołu, który opracuje program obchodów 50 rocznicy zakończenia II Wojny Światowej, i zajmie się jego realizacją. Ustalono, że główne uroczystości rocznicowe odbędą się w trzech cyklach: pierwszy z nich - od 20 kwietnia do 3 maja, poświęcony będzie 50-leciu osadnictwa na Ziemi Trzebnickiej - planuje się zorganizowanie sesji popularnonaukowej, i spotkanie władz miasta i gminy z osadnikami. Natomiast na przełomie września i października - odbędzie się tradycyjne Święto Sądów i Tydzień Kultury Chrześcijańskiej, z wpisanym w nie licznymi uroczystościami lokalnymi w szkołach i zakładach pracy. Pięćdziesięciolecie działalności obchodzić będzie Urząd Pocztowy, Szpital, Liceum Ogólnokształcące i Szkoła Podstawowa im. księcia Henryka Brodatego. O szczegółach poinformujemy.

Koncert w klasztorze

Staraniem Urzędu Miasta i Gminy w Trzebnicy i Towarzystwa Miłośników Ziemi Trzebnickiej w kaplicy klasztoru sióstr Boromeuszek odbył się 2 stycznia koncert chóru i orkiestry kameralnej Państwowej Szkoły Muzycznej im. Ryszarda Bukowskiego we Wrocławiu. W programie znalazły się stare, oraz powszechnie znane kolędy i pastoralki. Słowo wstępne wygłosił jego organizator - dr Piotr Kołodziejczyk.

RUBRYKA DROBNYCH OGŁOSZEŃ (cd.)

Relikty przeszłości sprzedam po rewelacyjnie niskich cenach.

Perspektywy na przyszłość odstąpię na dogodnych warunkach.

Chętnie pomogę dźwigać brzemień sukcesu.

Polecam numerycznie sterowane obrabiarki do strugania wariata.

Andrzej St. Lipiński

Wiersze Złomka w antologii

Nakładem wydawnictwa Mak w Szczecinie ukazała się antologia wierszy w wyborze Anny i Jacka Kajtocha, pod tytułem: „Kształt miłości”, na który złożyły się utwory 47 autorów. Jeden z wyróżniających się zestawów autorskich stanowi dziesięć wierszy trzebnickiego poety - Wojciecha Złomka. Warto przypomnieć, że jest on autorem dwu zbiorów wierszy „Alibi na dwa popołudnia” i „Stale pory dnia”, i był już parokrotnie prezentowany w almanachach literackich.

Jerzy B. Kos

TOWARZYSTWO MIŁOŚNIKÓW ZIEMI TRZEBNICKIEJ

oraz

URZĘDY MIAST I GMIN:

PRUSICE, OBORNIKI ŚL, TRZEBNICA, WISZNIA MAŁA i ZAWONIA

ogłaszają konkurs na

„SAGĘ RODZINNĄ”

Celem konkursu jest poszerzenie i wzbogacenie wiedzy o dziejach i dorobku rodzin zamieszkujących miasta i wsie naszego regionu, oraz ocalenie od zapomnienia ich losów, osiągnięć i doświadczeń.

Prace konkursowe - pamiętniki, wspomnienia, zapisy dokumentalne, opracowania i albumy rodzinne - powinny ujmować losy rodzin w miarę szerokiej perspektywie, a zatem uwzględniać ich korzenie i związki z miejscami pochodzenia, wydarzenia lat wojny i okupacji, zesłań i prac przymusowych, fakty związane z przybyciem i wrastaniem w obecne miejsce zamieszkania, a także zmiany, jakie zaszły w rodzinach w ostatnich pięćdziesięciu latach, aż po ostatnie pokolenie. Prace konkursowe mogą dotyczyć losów pojedynczych osób, jak również wydarzeń związanych z losami jednej rodziny, a także miejscem pracy i zamieszkiwania. Wśród „Sag Rodzinnych” mogą się zatem znaleźć opracowania poświęcone dziejom poszczególnych wsi, zakładów pracy i organizacji społecznych, czy wspólnot wyznaniowych.

Warunki konkursu:

1. Konkurs ma charakter otwarty. Forma, układ i objętość prac są dowolne. Autorami mogą być pojedyncze osoby, jak również zespoły rodzinne. Dodatkowym walorem prac mogą być dołączone do nich dokumenty, rysunki, zdjęcia. Prace powinny być napisane czytelnie odręcznie, lub przepisane na maszynie. Prace konkursowe powinny być opatrzone godłem. Do prac należy dołączyć zamkniętą kopertę opatrzoną godłem, zawierającą: imię i nazwisko Autora (lub Autorów), adres, i tytuł „Sagi”.

2. Prace należy przesyłać do 10 września 1995 roku na adres: Towarzystwo Miłośników Ziemi Trzebnickiej 55-100 Trzebnica skr. pocz. 21, lub przekazać do Muzeum Regionalnego TMZT w trzebnickim Ratuszu.

3. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi w ostatnich dniach października 1995 r. Oceny dokona jury powołane przez organizatorów.

Przewidywane są następujące nagrody:

I miejsce - 1.000 zł (10.000.000 st. zł).

II miejsce - 800 zł. (8.000.000 st. zł).

III miejsce 500 zł. (5.000.000 st. zł.)

oraz wyróżnienia. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo innego podziału nagród. Przewidywane jest opublikowanie nagrodzonych prac.

Salonik Czterech Muz ZAPRASZA

23.03 godz. 17.30

Wieczór lisztowski -

„Miłość niejedno ma imię”

wiersze recytują:

Halina Rasiakówna i Tomasz Lulek

prowadzenie i fortepian:

Juliusz Adamowski

24.03 godz. 17.30

Mirosław Rojkowski

- „Muzyka eksperymentalna”

30.03 godz. 17.30

Spotkanie z piosenką dawną

prowadzi - Edyta Piaczyńska

śpiewa - Maria Zawartko

W GALERII

W Galerii „JM” państwa Śniecińskich w Obornikach Śląskich, pod koniec lutego dokonano otwarcia wystawy Lidii Kupeczyńskiej - Jankowiak - absolwentki PWSSP we Wrocławiu. Ekspozycja składała się z kilkunastu ceramicznych form przestrzennych; ich Autorka zajmuje się projektowaniem ceramiki użytkowej i unikatowej. Fascynuje ją forma stożka, przestrzenne „kafle”, „wazony” i instalacje współgrające z naturą...

Galeria „JM” to jednak nie tylko wystawy - w pierwszych dniach marca odbył się tam wieczór poetycki Marianny Bocian. Mieszkająca we Wrocławiu poetka ukończyła filologię polską, studiowała też filozofię. Jest autorką wielu prac publicystycznych i kilku tomików poezji. Zaprezentowane na wieczorze wiersze pochodzą z zbioru „W kręgu stanów ludzkich”.

27 marca w Galerii otwarto kolejną wystawę - tym razem fotograficzną - połączoną z koncertem śpiewu alikwotowego. Gościem spotkania był Mirosław Rajkowski.

Hubert Ozimina



OBORNICKI OŚRODEK KULTURY PROPONUJE

25.03 godz. 11.00

Inauguracja obchodów jubileuszowego roku Obornik Śl. - spotkanie z pionierami i kombatanami.

W programie: występ zespołu harcerskiego i Chóru Parafialnego pod dyrekcją księdza profesora Jerzego Sienkiewicza. (organizator - Związek Kombatantów)

28.03 godz. 8.00

Koncert dla młodzieży z cyklu „Mała akademija jazzu” pt. „Gitara w jazzie”

wykonawcy: Artur Lesicki i Marek Napiórkowski.

26.03 godz. 16.00 Spotkanie w bajkolandii.

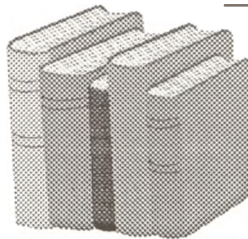
w każdy poniedziałek godz. 14.30 spotkania z filmem - prowadzi Artur Adamski

27.03 „Brzezina”

30.03 „Akcja pod arsenałem”

Spotkanie Klubu Licealisty: w każdy poniedziałek godz. 18.00

27.03 - spotkanie z literaturą - opowiadania Sławomira Mrożka.



Biblioteka im. Jarosława Iwaszkiewicza

*zaprasza dzieci na spotkania w bajkotece
w każdą sobotę godz. 12.00 - dział dziecięcy.*

Polecamy nowości wydawnicze:

dział dziecięcy:

M. Buyno - Arctowa „Słoneczko”

M. Gildea - Beverly Hills 90210

H. Feil - Przyjaciółki

Poncelet „Zaczarowana wioska”

D. Starkey - Atlas Odkryć

„Gdzie jest księga pytań i odpowiedzi o nas i o naszej planecie”

dział dla dorosłych :

J. Vogt - „Upadek Rzymu”

R. Skyner i J. Cleese - „Życie w rodzinie i przetrwać”

F. Birkner - „Radość życia”

J. Courths - Mahler - „Sekrety prowadzą donikąd”



*Ogłaszamy zapisy na kurs
tańca towarzyskiego
(opłata miesięczna 10 zł od osoby)*



KRZYŻÓWKA

1			2		3	4	5	6
					7			
	8							
9			10					
			11					
	12			33	13		14	
15				16				17
18	19					20		
					21			
	22							
23					24			

Rozwiązania krzyżówki z poprzedniego numeru:

Poziomo: oktawa, zgrzyt, fortepian, noga, skrzyniec, straż, ikona, rosomaki, tuba, mandolina, ararat, batuta.

Pionowo: organy, werk, gwiazdka, Zenon, terier, deska, fagot, harmonia, nauka, trąbka, ukłon, zasada, samba, lira.

Nagrodę wylosował pan Andrzej Iwicki z

Trzebnicy, ul. Wolności.

A oto nowe zadanie przygotowane przez Kazimierza Grabałę:

POZIOMO: 1.Dawniej armata, działo 3.Interes do załatwienia, 8.Listownik, 9.Pocisk, nabój, 10.Druk reklamowy, 12.Stosowany przy robieniu na drutach, 13.Parada, pokaz lub... z wodą, 18.Tabletka, 20.Dwoje, wodna, 22.W aparacie fotograficznym, 23.Rzeka wpadająca do jeziora Genezaret, 24.Pakiet.

Kamil Paszkiewicz

sobie

kiedy to

nasze

piękne i wspaniałe

jakie nigdy przedtem

potem

to jedynie nasze

rozbierasz do naga

z braku rozsądku

i z kamienną twarzą

dla celów dla siebie

rozumiałych tylko

jedną myślą

słowem zabijasz

to nie płaczesz

to tylko łyż

same ciekną

wtedy by nie oszaleć

tłumaczysz sobie

usilnie

że to zaledwie słona

woda

PIONOWO: 1.Stugębna wieść, 2.Na łóżko, 4.W łodzi podwodnej, 5.Uczta pierwszych chrześcijan, 6.Siłacz, 7.Zasłony, albo lav..., 8.Narośl na nosie, 11.Kredyt, 14.Stolica w Europie, 15.Ukojenie, cisza, 16.Ucięte ukośnie materiały, 17.Kraj między jedną Ameryką, a drugą, 19.Ustawia i rozbiera miny, 21.Nienaturalna postawa.

Na rozwiązania czekamy dwa tygodnie. Cze-ka też nagroda książkowa.

Adres: „OKOLICE” 55-035 Oborniki Śl. ul. Dąbrowskiego 25.

„OKOLICE”

Redaguje kolegium: Bogusław Wróbel (red.nacz. Oborniki Śl.), Jerzy B. Kos (Trzebnica), Wojciech F.Ziomek (Trzebnica), Zbigniew Lubicz-Miszewski (Trzebnica). Fotografie: Marek Długosz, Roman Chandoła.Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Wydawca: Przedsiębiorstwo A.N.T. Druk: Zakład Poligraficzny, Tomasz Kuliński, Brzeg Dolny, Rynek 11. Adres redakcji: Oborniki Śl., ul. Dąbrowskiego 25. tel. 10-26-90. Skład komputerowy: Zbigniew Muszak tel. 10-11-64. Rysunki: Krzysztof Czerkas, Stanisław Babczyński,Monika Matamy,Janeta Beraszant.